



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 491]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, जुलाई 14, 2016/आषाढ़ 23, 1938

No. 491]

NEW DELHI, THURSDAY, JULY 14, 2016/ASADHA 23, 1938

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 14 जुलाई, 2016

सं. 34/2016-सीमा शुल्क (एडीडी)

**सा.का.नि. 698(अ).**—अभिहित प्राधिकारी इंडोनेशिया और वियतनाम (जिसे इसके बाद विषयगत देश कहा गया है) में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित “6 मि.मि. और उससे अधिक मोटाई वाले प्लेन मीडियम डेंसिटी फाइबर बोर्ड (एमडीएफ)” (जिसे इसके बाद विषयगत माल कहा गया है) जो सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद 4411 13 00 और 4411 14 00 के अंतर्गत वर्गीकृत हैं, के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-1, तारीख 5 मई, 2016 में प्रकाशित अधिसूचना फा. सं.14/23/2014-डीजीएडी, के तहत अपने अंतिम निष्कर्षों में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि-

- (i) विषयगत माल का निर्यात विषयगत देश से इसके सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर भारत में निर्यात किया गया है;
- (ii) विषयगत देश से विषयगत माल के आयात के कारण घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;
- (iii) वास्तविक क्षति विषयगत देश से पाटित आयातों के कारण हुई है;

और यह सिफारिश की है कि विषयगत देश में मूल रूप से उत्पादित अथवा निर्यात की जाने वाली विषयगत माल के लिए निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क लगाया जाए, ताकि घरेलू उद्योग को क्षति से बचाया जा सके।

इसलिए, अब सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं पर प्रतिपाटन शुल्क की पहचान, उसका मूल्यांकन तथा संग्रहण और क्षति निर्धारण) नियमावली, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (1) और उपधारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार प्राधिकृत प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर एतद्वारा विषयगत वस्तु, जिसका विवरण नीचे सारणी के कॉलम (3) में

विनिर्दिष्ट है और उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जो कॉलम (2) में सामने की प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट हैं, कॉलम (4) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देश में उद्भूत हैं और कॉलम (5) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देश से निर्यातित हैं और कॉलम (6) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट उत्पादक द्वारा उत्पादित हैं तथा कॉलम (7) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट निर्यातक द्वारा निर्यातित हैं, और भारत में आयातित हैं, पर उक्त सारणी के कॉलम (9) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट माप की प्रति यूनिट, कॉलम (10) में विनिर्दिष्ट मुद्रा में एवं कॉलम (8) में सामने दी गई प्रविष्टि राशि के समतुल्य प्रतिपाटन शुल्क दर लगाती है।

### सारणी

| क्र.स. | टैरिफ मद             | उपशीर्ष                                                                                            | उद्गम देश | निर्यात का देश | उत्पादक                                                   | निर्यातक                                                  | राशि  | मापन की इकाई | मुद्रा      |
|--------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|--------------|-------------|
| (1)    | (2)                  | (3)                                                                                                | (4)       | (5)            | (6)                                                       | (7)                                                       | (8)   | (9)          | (10)        |
| 1      | 44111300 और 44111400 | 6 मि.मि. और उससे अधिक मोटाई वाले प्लेन मीडियम डेंसिटी फाइबर बोर्ड (एमडीएफ), परतदार बोर्ड को छोड़कर | वियतनाम   | कोई            | मैसर्स किम टिन एमडीएफ ज्वाइंट स्टॉक कंपनी                 | मैसर्स किम टिन एमडीएफ ज्वाइंट स्टॉक कंपनी                 | शून्य | क्यूबिक मीटर | अमरीकी डालर |
| 2      | 44111300 और 44111400 | 6 मि.मि. और उससे अधिक मोटाई वाले प्लेन मीडियम डेंसिटी फाइबर बोर्ड (एमडीएफ), परतदार बोर्ड को छोड़कर | वियतनाम   | कोई            | मैसर्स किम टिन एमडीएफ ज्वाइंट स्टॉक कंपनी                 | मैसर्स किम टिन ट्रेडिंग कं. लि.                           | शून्य | क्यूबिक मीटर | अमरीकी डालर |
| 3      | 44111300 और 44111400 | 6 मि.मि. और उससे अधिक मोटाई वाले प्लेन मीडियम डेंसिटी फाइबर बोर्ड (एमडीएफ), परतदार बोर्ड को छोड़कर | वियतनाम   | कोई            | मैसर्स वीआरजी डोंगवाह एमडीएफ ज्वाइंट स्टॉक कंपनी, वियतनाम | मैसर्स वीआरजी डोंगवाह एमडीएफ ज्वाइंट स्टॉक कंपनी, वियतनाम | 15.95 | क्यूबिक मीटर | अमरीकी डालर |
| 4      | 44111300 और 44111400 | 6 मि.मि. और उससे अधिक मोटाई वाले प्लेन मीडियम डेंसिटी फाइबर बोर्ड (एमडीएफ), परतदार बोर्ड को छोड़कर | वियतनाम   | कोई            | एमडीएफ वीआरजी क्वांग टिन बुड ज्वाइंट स्टॉक कंपनी          | एमडीएफ वीआरजी क्वांग टिन बुड ज्वाइंट स्टॉक कंपनी          | 14.84 | क्यूबिक मीटर | अमरीकी डालर |
| 5      | 44111300 और 44111400 | 6 मि.मि. और उससे अधिक मोटाई वाले प्लेन मीडियम डेंसिटी फाइबर बोर्ड                                  | वियतनाम   | कोई            | उपरोक्त के अलावा अन्य कोई देश                             |                                                           | 63.99 | क्यूबिक मीटर | अमरीकी डालर |

|    |                            |                                                                                                                            |                                                                         |            |                                                               |                                                                  |       |                 |                |
|----|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|----------------|
|    |                            | (एमडीएफ),<br>परतदार बोर्ड<br>को छोड़कर                                                                                     |                                                                         |            |                                                               |                                                                  |       |                 |                |
| 6  | 44111300<br>और<br>44111400 | 6 मि.मि. और<br>उससे अधिक<br>मोटाई वाले<br>प्लेन मीडियम<br>डेंसिटी फाइबर<br>बोर्ड<br>(एमडीएफ),<br>परतदार बोर्ड<br>को छोड़कर | ऐसे देश जिन<br>पर पाटनरोधी<br>शुल्क लग रहा है<br>के अलावा अन्य<br>देश   | वियतनाम    | कोई                                                           | कोई                                                              | 63.99 | क्यूबिक<br>मीटर | अमरीकी<br>डालर |
| 7  | 44111300<br>और<br>44111400 | 6 मि.मि. और<br>उससे अधिक<br>मोटाई वाले<br>प्लेन मीडियम<br>डेंसिटी फाइबर<br>बोर्ड<br>(एमडीएफ),<br>परतदार बोर्ड<br>को छोड़कर | इंडोनेशिया                                                              | कोई        | मैसर्स पीटी<br>सुमातेरा प्राइमा<br>फाइबर बोर्ड,<br>इंडोनेशिया | मैसर्स पीटी<br>सुमातेरा<br>प्राइमा<br>फाइबर बोर्ड,<br>इंडोनेशिया | 42.38 | क्यूबिक<br>मीटर | अमरीकी<br>डालर |
| 8  | 44111300<br>और<br>44111400 | 6 मि.मि. और<br>उससे अधिक<br>मोटाई वाले<br>प्लेन मीडियम<br>डेंसिटी फाइबर<br>बोर्ड<br>(एमडीएफ),<br>परतदार बोर्ड<br>को छोड़कर | इंडोनेशिया                                                              | कोई        | पीटी हिजाऊ<br>लेसतारी राया<br>फाइबरबोर्ड                      | पीटी हिजाऊ<br>लेसतारी<br>राया<br>फाइबरबोर्ड                      | 14.71 | क्यूबिक<br>मीटर | अमरीकी<br>डालर |
| 9  | 44111300<br>और<br>44111400 | 6 मि.मि. और<br>उससे अधिक<br>मोटाई वाले<br>प्लेन मीडियम<br>डेंसिटी फाइबर<br>बोर्ड<br>(एमडीएफ),<br>परतदार बोर्ड<br>को छोड़कर | इंडोनेशिया                                                              | कोई        | उपरोक्त के अलावा अन्य कोई<br>देश                              |                                                                  | 64.35 | क्यूबिक<br>मीटर | अमरीकी<br>डालर |
| 10 | 44111300<br>और<br>44111400 | 6 मि.मि. और<br>उससे अधिक<br>मोटाई वाले<br>प्लेन मीडियम<br>डेंसिटी फाइबर<br>बोर्ड<br>(एमडीएफ),<br>परतदार बोर्ड<br>को छोड़कर | ऐसे देशों जिन<br>पर पाटनरोधी<br>शुल्क लग रहा है<br>के अलावा अन्य<br>देश | इंडोनेशिया | कोई                                                           | कोई                                                              | 64.35 | क्यूबिक<br>मीटर | अमरीकी<br>डालर |

2. लगाया गया प्रतिपाटन शुल्क इस अधिसूचना के सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से पांच वर्ष की अवधि तक (जब तक कि इसके पहले इसको वापस नहीं ले लिया जाता है, इसमें संशोधन नहीं कर दिया जाता है और इसका अधिक्रमण नहीं किया जाता है) उद्गृहीत किया जाएगा और इसका भुगतान भारतीय मुद्रा में किया जाना होगा।

**स्पष्टीकरण:-** इस अधिसूचना के आशय से, ऐसे प्रतिपाटन शुल्क की गणना के प्रयोजन में लागू “विनिमय दर” वहीं होगी जो सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की द्वारा प्रदत्त शक्तियों शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) द्वारा समय-समय पर जारी अधिसूचना में विनिर्दिष्ट है तथा विनिमय की दर के निर्धारण की तारीख वह होगी जो उपर्युक्त सीमा शुल्क अधिनियम की धारा 46 के अंतर्गत आगम पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/80/2016-टीआरयू]

अनुराग सहगल, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 14th July, 2016

**No. 34/2016-Customs (ADD)**

**G.S.R. 698(E).**—Whereas in the matter of ‘Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6mm and above’ (hereinafter referred to as the subject goods) falling under tariff items 4411 13 00 or 44 11 14 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) {hereinafter referred to as the Customs Tariff Act}, originating in or exported from Indonesia and Vietnam (hereinafter referred to as the subject countries), and imported into India, the designated authority in its final findings published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, *vide* notification number 14/23/2014-DGAD dated the 5<sup>th</sup> May, 2016, has come to the conclusion that—

- (a) the subject goods have been exported to India from subject countries below its normal value, thus resulting in dumping of the product;
- (b) the domestic industry has suffered material injury due to dumping of the subject goods;
- (c) the material injury has been caused by the dumped imports of the subject goods originating in or exported from the subject countries;

And, whereas, the designated authority has recommended imposition of definitive anti-dumping duty on the imports of subject goods, originating in or exported from the subject countries and imported into India, in order to remove injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes definitive anti-dumping duty on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under tariff item of the First Schedule to the Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (4), exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (5), produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9), of the said Table, namely :-

TABLE

| S. No. | Tariff item              | Description of Goods                                                                                 | Countries of Origin                                         | Countries of Export | Producer                                    | Exporter (s)                                | Duty Amount | Unit of measurement | Currency             |
|--------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------|---------------------|----------------------|
| (1)    | (2)                      | (3)                                                                                                  | (4)                                                         | (5)                 | (6)                                         | (7)                                         | (8)         | (9)                 | (10)                 |
| 1.     | 4411 13 00 or 4411 14 00 | Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6MM and above, excluding laminated boards | Vietnam                                                     | Any                 | M/s Kim Tin MDF Joint Stock Company         | M/s Kim Tin MDF Joint Stock Company         | Nil         | Cubic meter         | United States Dollar |
| 2.     | 4411 13 00 or 4411 14 00 | Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6MM and above, excluding laminated boards | Vietnam                                                     | Any                 | M/s Kim Tin MDF Joint Stock Company         | M/s Kim Tin Trading Co. Ltd.                | Nil         | Cubic meter         | United States Dollar |
| 3.     | 4411 13 00 or 4411 14 00 | Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6MM and above, excluding laminated boards | Vietnam                                                     | Any                 | M/s VRG Donghwa MDF Joint Stock             | M/s VRG Donghwa MDF Joint Stock             | 15.95       | Cubic meter         | United States Dollar |
| 4.     | 4411 13 00 or 4411 14 00 | Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6MM and above, excluding laminated boards | Vietnam                                                     | Any                 | MDF VRG Quang Tri Wood Joint Stock Company  | MDF VRG Quang Tri Wood Joint Stock Company  | 14.84       | Cubic meter         | United States Dollar |
| 5.     | 4411 13 00 or 4411 14 00 | Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6MM and above, excluding laminated boards | Vietnam                                                     | Any                 | Any other than above                        |                                             | 63.99       | Cubic meter         | United States Dollar |
| 6.     | 4411 13 00 or 4411 14 00 | Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6MM and above, excluding laminated boards | Any, other than the countries attracting antidumping duties | Vietnam             | Any                                         | Any                                         | 63.99       | Cubic meter         | United States Dollar |
| 7.     | 4411 13 00 or 4411 14 00 | Plain Medium Density Fibre Board (MDF) having thickness of 6MM and above, excluding laminated boards | Indonesia                                                   | Any                 | M/s PT Sumatera Prima Fiberboard, Indonesia | M/s PT Sumatera Prima Fiberboard, Indonesia | 42.38       | Cubic meter         | United States Dollar |

|     |                                      |                                                                                                                                 |                                                                             |           |                                        |                                        |       |             |                         |
|-----|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------|----------------------------------------|-------|-------------|-------------------------|
| 8.  | 4411<br>13 00<br>or<br>4411<br>14 00 | Plain Medium<br>Density Fibre<br>Board (MDF)<br>having<br>thickness of<br>6MM and<br>above,<br>excluding<br>laminated<br>boards | Indonesia                                                                   | Any       | PT Hijau<br>Lestari Raya<br>Fibreboard | PT Hijau<br>Lestari Raya<br>Fibreboard | 14.71 | Cubic meter | United<br>States Dollar |
| 9.  | 4411<br>13 00<br>or<br>4411<br>14 00 | Plain Medium<br>Density Fibre<br>Board (MDF)<br>having<br>thickness of<br>6MM and<br>above,<br>excluding<br>laminated<br>boards | Indonesia                                                                   | Any       | Any other than above                   |                                        | 64.35 | Cubic meter | United<br>States Dollar |
| 10. | 4411<br>13 00<br>or<br>4411<br>14 00 | Plain Medium<br>Density Fibre<br>Board (MDF)<br>having<br>thickness of<br>6MM and<br>above,<br>excluding<br>laminated<br>boards | Any, other<br>than the<br>countries<br>attracting<br>antidumpi<br>ng duties | Indonesia | Any                                    | Any                                    | 64.35 | Cubic meter | United<br>States Dollar |

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette and shall be paid in Indian currency.

*Explanation.-* For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Act.

[F. No. 354/80/2016-TRU]

ANURAG SEHGAL, Under Secy.